

# Alte Stadtansichten

## Dawne widoki miasta



Heilsberg. Stadtpanorama von Ferdinand von Quast, 1844.  
Aus: Denkmäler der Baukunst in Preußen, 1844/1852  
Lidzbark. Panorama miasta autorstwa Ferdynanda von Quasta z roku 1844.  
Z: Denkmäler der Baukunst in Preußen, 1844/1852 r.



Schloss Heilsberg. Blick zum Schloss von der Südostseite.  
Aus: Darstellungen alter preußischer Schlösser, gezeichnet von Angelika Gräfin zu Dohna, geb. Gräfin Dönhoff, Berlin 1833  
Zamek Lidzbark. Widok zamku od strony południowo-wschodniej, autorstwa Angeliki hrabiny Dohna z rodu Dönhoffów.  
Z: Darstellungen alter preußischer Schlösser, Berlin, 1833 r.



Blick auf Heilsberg. Der große Schlossturm hat noch die Turmhaube, die später bei einem Sturm (1818) zerstört wurde. Links vom Schloss ist der Turm der katholischen Pfarrkirche Peter und Paul zu sehen, rechts das Rathaus, dann das Hohe Tor und außen rechts die 1821–1823 errichtete evangelische Kirche. Gezeichnet von Angelika Gräfin zu Dohna.  
Lithographie: Lith. Inst. von L. Sachsen & Co. Berlin, 1833  
Widok Lidzbarka. Wielka wieża zamkowa ma jeszcze kopułę, która później została zniszczona przez burzę (1818 r.). Na lewo od zamku widać wieżę katolickiego kościoła farnego św. Piotra i Pawła i Ratusz, następnie Wysoką Bramę, a na skraju, po prawej, zbudowany w latach 1821–1823 kościół ewangelicki. Rysunek Angeliki hrabiny von Dohna.  
Litografia: Instytut Litograficzny L. Sachsa & Co., Berlin, 1833 r.